

## КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ПИСЬМОВИХ РОБІТ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Методисти-практики пропонують різноманітні критерії оцінювання письмових робіт студентів, які, зазвичай, охоплюють розкриття авторської ідеї, організацію тексту, мовну коректність. Відповідно до Дж. М. Ріда, критеріями оцінювання можуть бути зміст (content), організація тексту (organization), стиль (style), правильність (correctness), які відображають ключові моменти оцінювання письмової роботи [1].

Враховуючи специфіку професійно-орієнтованого письма з використанням елементів дистанційного навчання, для оцінювання англomовного технічного завдання (ТЗ) на програмну розробку визначаємо такі критерії, як відповідність змісту англomовного ТЗ навчальній комунікативній ситуації, дотримання структурно-композиційних складових стандарту IEEE написання ТЗ, якість викладення інформації, обсяг, відносна мовна правильність, обсяг ТЗ, з максимальною кількістю балів 100. На нашу думку 100 балів відповідає 100% результату, тобто абсолютному засвоєнню матеріалу студентом (100% рівню знань). Розглянемо ці критерії оцінювання ТЗ і охарактеризуємо їх.

Перший критерій “відповідність змісту англomовного ТЗ навчальній комунікативній ситуації” виступає одним із провідних критеріїв. Під відповідністю змісту англomовного ТЗ на програмну розробку навчальній комунікативній ситуації розуміємо реалізацію комунікативного завдання мовними та мовленнєвими засобами, що сприяє ефективному написанню бакалаврського проекту. Саме відповідність змісту тексту ТЗ комунікативному завданню, яке стає перед розробником ТЗ у його професійній діяльності, забезпечує можливість бути коректно зрозумілим, що є дуже важливим для замовника та користувача програмного забезпечення. За максимальну оцінку вмінь за цим критерієм обираємо 10 балів.

Оцінювання за критерієм “дотримання структурно-композиційних елементів стандарту IEEE написання ТЗ” передбачає коректне та послідовне розміщення всіх необхідних структурних частин ТЗ відповідно до стандарту (титульний аркуш, зміст, вступ, загальний опис, специфічні вимоги до програмної розробки, номерний показчик). Наявність цього критерію дає можливість викладачу з’ясувати, як студенти засвоїли правила розміщення структурно-композиційних елементів англomовного ТЗ на програмну розробку. Загалом на цей критерій припадає 20 балів.

Критерій „якість викладення інформації” теж є важливим і пов’язаний з двома попередніми, оскільки взаємозв’язок змісту і структури тексту ТЗ вимагає певної організації. Зазначений критерій передбачає, що ТЗ написане у науково-технічному підстилі. Відомо, що дотримання відповідного стилю будь-якого писемного тексту є надзвичайно важливим для адекватного розуміння інформації, а особливо, коли йдеться про професійно-орієнтоване письмо. ТЗ повинне бути однозначним (unambiguous), завершеним (complete), придатним до верифікацій (verifiable), consistent (послідовним), modifiable (придатним до змін), traceable (придатним до відслідковування). Розглянемо детальніше вищезгадане. Коли кожна встановлена вимога ТЗ має тільки єдину інтерпретацію тоді воно вважається однозначним (unambiguous). Текст ТЗ є завершеним, коли всі важливі вимоги до програмного забезпечення описані, таблиці та рисунки підписані, наведені визначення всіх термінів та одиниць вимірювань, використаних у документі. ТЗ вважається придатним до верифікацій в тому випадку, якщо існують процеси згідно яких людина або машина може перевірити чи задовольняє програмний продукт описані вимоги. Викладення інформації у ТЗ є послідовним, коли жодна з вимог не конфліктує з іншою, не накладається одна на одну, тобто описується у відповідній логічній послідовності. ТЗ придатне до модифікацій в тому випадку, якщо його структура і стиль такі, що будь-які зміни можуть бути зроблені легко без змін структури і стилю. ТЗ придатне до відслідковування, якщо джерело кожної вимоги зрозуміле. Максимальна кількість балів за цим критерієм – 20 балів.

Також для оцінки вмінь написання ТЗ на програмну розробку використовуємо критерій „відносна мовна правильність”. За цим критерієм перевіряється лексична, граматична, орфографічна, пунктуаційна грамотність тексту ТЗ. Максимальна кількість балів за цим критерієм – 40 балів.

Оцінювання за критерієм “обсяг ТЗ” передбачає написання тексту у регламентованих рамках 1800 слів. Кількість інформації, яка вимагається стандартом IEEE – 830 у межах будь-якої теми ТЗ щодо опису вимог до програмного продукту має бути достатньою для того, щоб читач (замовник, розробник) склав повне уявлення про роботу над проектом. Загалом на цей критерій припадає 10 балів.

Розглянуті критерії такі як відповідність змісту англomовного ТЗ навчальній комунікативній ситуації, дотримання структурно-композиційних складових стандарту IEEE написання ТЗ, якість викладення інформації, обсяг, відносна мовна правильність, обсяг ТЗ, дозволяють адекватно оцінити текст ТЗ, визначити та оцінити рівень сформованості навичок і розвитку відповідних умінь написання ТЗ.

Отже, визначення критеріїв оцінювання ТЗ дозволить об’єктивно оцінити, створені студентами з комп’ютерних спеціальностей англomовні ТЗ до своїх бакалаврських проектів.

1. Reid J. M. Teaching ESL Writing / Reid J. M. – University of Wyoming : Prentice Hall Regent, 1993. – 354 p.